

## قواعد ضروری جهت اعتبار تعاملات (تراکنشهای) الکترونیکی در عرصه جهانی\*

نویسنده: توماس جی. اسمندینگاف\*\*

ترجمه و اضافات: مصطفی بختیاروند\*\*\*

مقررات و الزامات مربوط به انجام تعاملات تجاری الکترونیکی کدامند؟ بدیهی است که در قلمرو تجارت، اشخاص تعاملات<sup>۱</sup> مختلف و بی‌شماری را صورت می‌دهند. این تعاملات، قراردادهای حاکم بر خرید و فروش کالاهای، قرارداد اجاره، تواقات مربوط به ایجاد حقوق رهنی، قرض، عملیات صورت گرفته بر روی اسناد تجاری، تعامل با ارگانهای دولتی، انتقال حقوق یا مالکیت، قراردادهای اعطای پرونده، قرارداد بیمه، قرارداد نمایندگی و ... را دربرمی‌گیرند. به موازات تبدیل اینترنت به جزء لاینفک کسب و کار و در نتیجه، تسهیل تجارت جهانی، تمایل به

\*. مأخذ مقاله

Tomas G. Smedinghoff, On Line Transactions: The Rules for Ensuring Enforceability in a Global Environment, The Computer and Internet Lawyer, Volume 23, Number 4, April 2006, pp. 6-17.

\*\*. عضو هیأت نمایندگان امریکا در آنسیترال، کارگروه تجارت الکترونیکی؛ رئیس کمیسیون تجارت و جرایم الکترونیکی ایالت ایلینویز (۱۹۹۶-۱۹۹۸) و نویسنده قانون امنیت تجارت الکترونیکی این ایالت؛ رئیس بخش حقوق دانش و فناوری کانون وکلای امریکا؛ رئیس گروه تجارت الکترونیکی کانون وکلای امریکا (۱۹۹۵-۲۰۰۳) و نماینده کانون وکلای امریکا در کمیته تدوین قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی؛ مؤسسه حقوقی Wildmanharrold E.mail:smedinghoff@wildmanharrold.com

\*\*\*. دانشجوی دکتری حقوق خصوصی دانشگاه تهران.

E.mail:bakhtiarvand1@yahoo.com

۱. ترجمه اصطلاح "Transactions" که البته مفهومی اعم از قرارداد (Contract) دارد. قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی ایالات متحده (UETA) اصطلاح تعامل الکترونیکی را بدین صورت تعریف کرده است: «عمل یا مجموعه‌ای از اعمال حادث میان دو یا چند شخص در ارتباط با انجام امور مربوط به کسب و کار، تجارت یا امور دولتی». بنابراین ارسال اطلاعات مربوط به زندگی شخصی، تحصیلی و شغلی فرد (Resume) برای یک شرکت، در بی‌انتشار آگهی استخدام توسط شرکت مذکور تعاملی الکترونیکی محسوب می‌شود. تراکنش نیز به عنوان معادل فارسی این واژه به کار می‌رود (م).

انجام تعاملات مذکور از طریق این رسانه الکترونیکی به سرعت در حال افزایش است. در مقاله حاضر به مهمترین الزامات قانونی جهت انجام تعاملات الکترونیکی پرداخته شده است.

مانند تمامی تعاملات، تعاملات الکترونیکی نیز مدارک<sup>۲</sup> (که به طور معمول به آنها اسناد<sup>۳</sup> یا اسناد الکترونیکی<sup>۴</sup> اطلاق می‌شود) و امضاهایی<sup>۵</sup> (که به طور معمول امضای الکترونیکی<sup>۶</sup> نامیده می‌شوند) در بر دارند که به صورت الکترونیکی ایجاد، مبادله و ذخیره می‌شوند. مدارک و امضاهای مذکور غالباً از طریق تلاشهای فیزیکی انسان (مانند تایپ کردن یک نامه الکترونیکی)، پردازش صورت گرفته توسط رایانه هر یک از طرفین (مثلاً با به کارگیری یک نرمافزار یا اصطلاحاً یک عامل الکترونیکی)<sup>۷</sup> و یا از رهگذر تعامل یک طرف با رایانه طرف دیگر (برای نمونه هنگامی که فردی به یک سایت اینترنتی وارد شده و خریدی را صورت می‌دهد) ایجاد می‌شوند. تعاملات الکترونیکی به وسیله یک رسانه الکترونیکی مانند اینترنت یا یک شبکه خصوصی با ارزش افزوده<sup>۸</sup> منتقل شده و مدارک دال بر آنها معمولاً بر روی یک رسانه با قابلیت خوانده شدن توسط رایانه مانند فلاپی، نوار، لوح فشرده و یا دی وی ذخیره می‌شود.

با توجه به قوانین و مقررات فعلی در ایالات متحده امریکا و در سطح بین‌المللی، به منظور انجام یک تعامل سنتی در محیط الکترونیکی، لازم است که هفت مسئله اساسی مورد بررسی قرار گیرد:

(۱) آیا می‌توان تعامل را به شکل الکترونیکی انجام داد؟ آیا قوانین موجود به طرفین اجازه می‌دهد تعامل را به صورت الکترونیکی انجام دهند یا آنکه این قوانین موانعی در بر دارد که قابلیت اجرای آن را با تردید مواجه می‌سازد؟

(۲) آیا فرایند برخط صورت گرفته، به قراردادی قابل اجرا منجر خواهد شد؟ آیا فرایند بر خط انجام شده به منظور انعقاد قرارداد، قرارداد معتبری را در پی خواهد داشت؟

(۳) آیا تمامی اطلاعات لازم ارائه شده‌اند؟ آیا طرفین یکدیگر را از تمامی اطلاعاتی که قانون در رابطه با تعاملات الکترونیکی ضروری دانسته آگاه ساخته‌اند؟

(۴) آیا اسناد مربوط به تعامل در دسترس طرفین قرار دارند؟ آیا نسخه‌هایی از اسناد الکترونیکی مشتمل بر تعامل در دسترس طرفین قرار داشته و امکان داون‌لود و چاپ کردن اسناد

2. Documents.

3. Records.

4. Electronic Records.

5. Signatures.

6. Electronic Signatures.

7. Electronic Agent.

8. Value-Added Network.

مذکور برای طرفین فراهم است؟

(۵) آیا امضای الکترونیکی معتبری به کار رفته است؟ آیا تشریفات مربوط به امضا که در خصوص تعامل صورت گرفته ضروری دانسته شده (در صورت وجود چنین تشریفاتی) از طریق به کارگیری امضایی که قانون آن را معتبر می‌داند محقق شده است؟

(۶) آیا تعامل قابل اعتماد است؟ آیا در جریان فرایند صورت گرفته، تدابیر امنیتی مطلوب در خصوص اطلاعات مبادله شده، به منظور تضمین اصالت و تمامیت مراسلات به کار گرفته شده است؟

(۷) آیا اسناد الکترونیکی به صورت مطلوب نگهداری شده است؟ آیا اسناد الکترونیکی مربوط به این تعامل الزامات قانونی مبنی بر نگهداری اسناد را محقق می‌سازد؟ در این مقاله هر یک از این پرسش‌های اساسی بررسی شده و وضعیت قانونی موجود در خصوص این مسائل ترسیم خواهد شد

## (۱) آیا می‌توان تعامل را به شکل الکترونیکی انجام داد؟

پرسش آغازین در خصوص هر تعاملی این است که آیا در صورتی که این تعامل به شکل الکترونیکی انجام شود از نظر قانونی معتبر و قابل اجرا<sup>۹</sup> خواهد بود؟<sup>۱۰</sup> در بیشتر موارد پرسش مذکور شامل تعیین این امر است که آیا قانون حاکم انجام تعامل را به صورت الکترونیکی مجاز می‌داند یا خیر (و یا مطلوب‌تر آنکه آیا قانون حاکم هرگونه مانع موجود در راه انجام تعامل به شکل الکترونیکی را برطرف نموده است یا خیر)؟

تلاش‌های تقنیکی گسترده‌ای در سطح جهان به منظور قابل اجرا شناختن کلی تعاملات الکترونیکی صورت گرفته است. دولت فدرال امریکا، ۵۰ ایالت این کشور، اتحادیه اروپا، سازمان ملل متحد و بسیاری از کشورهای دیگر، گونه‌ای از قانون ناظر بر قابلیت اجرا و اداره تعاملات الکترونیکی وضع کرده‌اند. این قوانین به‌طور کلی انجام بیشتر تعاملات را به صورت الکترونیکی مجاز می‌دانند.

**ایالات متحده – در امریکا قابلیت اجرای تعاملات الکترونیکی تحت حاکمیت دو قانون**

---

### 9. Enforceable.

۱۰. در این مقاله، فرض بر آن است که عناصر اساسی و قانونی مورد نیاز در هر نوع تعامل خاص موجود بوده و محقق شده‌اند. برای نمونه هرگاه تعامل مورد نظر شامل انعقاد قرارداد باشد، در این مقاله چنین فرض می‌شود که شرایط اساسی قرارداد مطابق قانون حاکم مانند ایجاد، قبول، عوض و ... موجود هستند و تأکید بر روی الزامات اضافی برای قابلیت اجرا که از طبیعت الکترونیکی تعامل ناشی می‌شوند خواهد بود.

زیر قرار دارد: قانون امضاهای الکترونیکی در تجارت جهانی و ملی<sup>۱۱</sup> یعنی قانونی فدرال که در سال ۲۰۰۰ تصویب شده و به طور کلی بر قوانین مغایر ایالتی حاکم است و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی<sup>۱۲</sup> یعنی یک قانون یکنواخت ایالتی که در سال ۱۹۹۹ توسط کنفرانس ملی مأمورین عالی‌رتبه قوانین یکنواخت ایالتی<sup>۱۳</sup> نهایی شده و تاکنون ۴۶ ایالت آن را تصویب کرده‌اند.

**اتحادیه اروپایی** – در این اتحادیه قابلیت اجرای تعاملات الکترونیکی تحت حاکمیت دستورالعمل امضاهای الکترونیکی<sup>۱۴</sup> مصوب ۱۹۹۹، دستورالعمل تجارت الکترونیکی<sup>۱۵</sup> مصوب ۲۰۰۰ و قوانینی است که هر یک از کشورهای عضو جهت اجرای این دستورالعملها به تصویب رسانده‌اند.

**قوانين نمونه بین‌المللی** – در سطح بین‌المللی نیز کمیسیون سازمان ملل متحد برای حقوق تجارت بین‌الملل<sup>۱۶</sup> قوانین نمونه ناظر بر قابلیت اجرای تعاملات الکترونیکی را تهییه کرده که کار تدوین و تصویب قانون نمونه تجارت الکترونیکی<sup>۱۷</sup> در سال ۱۹۹۶ و قانون نمونه امضاهای الکترونیکی<sup>۱۸</sup> را در سال ۲۰۰۱ به پایان رساند. این قوانین نمونه، الگوی قوانین تصویب شده در بسیاری کشورها بوده‌اند.

**موافقنامه بین‌المللی** – سازمان ملل متحد اخیراً کنوانسیون راجع به استفاده از مراولات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی<sup>۱۹</sup> را تصویب نمود. آنسیترال این توافقنامه بین‌المللی را طی سالهای ۲۰۰۳–۲۰۰۵ تهییه نمود و مجمع عمومی سازمان ملل آن را در تاریخ ۲۳ نوامبر ۲۰۰۵ تصویب کرد که هم‌اکنون جهت امضا و تصویب تمامی کشورها مفتوح است. هدف از این کنوانسیون رفع موانع و ارتقای اطمینان قانونی و قابلیت پیش‌بینی تجاری در مواردی است که مراولات الکترونیکی در جریان انعقاد یا اجرای قراردادهای بین‌المللی به کار می‌رود.<sup>۲۰</sup> هر یک از این قوانین (و قوانین بسیاری از کشورهای دیگر) انجام بیشتر تعاملات را

11. Electronic Signatures in Global and National Commerce Act (E-SI-GN).

12. Uniform Electronic Transactions Act (UETA).

13. National Conference of Commissioners on Uniform State Laws (NCCUSL).

14. Electronic Signatures Directive.

15. Electronic Commerce Directive.

16. United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL).

۱۷. بختیاروند، مصطفی، ترجمه قانون نمونه تجارت الکترونیکی آنسیترال، خبرنامه انفورماتیک، شماره ۸۹

۱۸. بختیاروند، مصطفی، ترجمه قانون نمونه امضاهای الکترونیکی آنسیترال، خبرنامه انفورماتیک، شماره ۸۸

19. United Nations Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts.

۲۰. رک. بختیاروند، مصطفی، معرفی کنوانسیون سازمان ملل متحد راجع به استفاده از مراولات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی، مرکز پژوهش‌های مجلس شورای اسلامی، آبان ۱۳۸۵

به صورت الکترونیکی مجاز دانسته‌اند.<sup>۲۱</sup> قوانین مذکور نوعاً این کار را از طریق بیان حکمی بدین مضمون انجام می‌دهند که نفوذ قانونی استناد و امضاهای الکترونیکی تشکیل‌دهنده تعامل را نمی‌توان صرفاً به دلیل الکترونیکی بودن رد کرد.<sup>۲۲</sup> بعلاوه، این قوانین غالباً مقرر می‌دارند که هرگاه قانون وجود سند کتبی را ضروری بداند، سند الکترونیکی و هرگاه امضا را لازم بداند امضای الکترونیکی این الزام قانونی را محقق خواهد نمود.<sup>۲۳</sup>

تأثیر این مقررهای به ظاهر ساده بسیار مهم است، چراکه مانع از آن می‌شوند که دادگاه در حکم خود تعاملات صورت گرفته را صرفاً به دلیل الکترونیکی بودن غیرقابل اجرا اعلام کند. این قوانین به شیوه‌ای مؤثر و کارآمد، دغدغه‌های موجود درخصوص الزامات قانونی مربوط به مدارک کاغذی و امضاهای جوهری (ستی) را مرتفع می‌نمایند.

قوانين امریکا و دیگر قوانین ملی و فراملی که به کارگیری استناد و امضاهای الکترونیکی را مجاز می‌دانند عموماً ناظر بر بیشتر تعاملات مرتبط با کسب و کار، تعاملات تجاری (از جمله تعاملات مصرف‌کنندگان)<sup>۲۴</sup> و تعاملات دولتی هستند. با وجود این، استثنایات متعددی در رابطه با قلمرو تعاملاتی که بهموجب این قوانین امکان انجام الکترونیکی آنها فراهم است وجود دارد. برای نمونه، در ایالات متحده، قانون امضاهای الکترونیکی و یا قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی صریحاً تمامی تعاملات موضوع همه مواد قانون یکنواخت تجاری<sup>۲۵</sup> (به استثنای بخش‌های ۱۰۷ و مواد ۲ و ۲ الف)،<sup>۲۶</sup> وصیت‌نامه، متمم وصیت‌نامه، تراست بهموجب وصیت‌نامه، مسائل مربوط به حقوق خانواده از قبیل فرزندخواندگی و طلاق، دستورها یا اخطاریهای دادگاه، الغای حق بهره‌گیری از خدمات شهری، تصاحب مجدد کالا، سلب حق راهن بر عین مرهونه،

۲۱. ماده (A) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی ایالات متحده؛ ماده ۷ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی؛ ماده (۱) ۸ کنوانسیون سازمان ملل متحد راجع به کارگیری مراسلات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی؛ مواد ۵ و ۷ قانون نمونه تجارت الکترونیکی آنسیترال.

۲۲. ماده (A) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی ایالات متحده؛ ماده (۳) ۵ دستورالعمل امضاهای الکترونیکی؛ ماده (۱) ۸ کنوانسیون سازمان ملل متحد راجع به کارگیری مراسلات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی؛ مواد ۵، ۶ و ۷ قانون نمونه تجارت الکترونیکی آنسیترال.

۲۳. برای نمونه رک. مواد (C) ۷ و (D) ۷ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی.

۲۴. با وجود این، ماده (۱) ۲ کنوانسیون سازمان ملل متحد راجع به کارگیری مراسلات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی، قراردادهای مصرف‌کننده را از قلمرو شمول این کنوانسیون خارج ساخته است.

۲۵. Uniform Commercial Code (UCC).

۲۶. این بدان معنا است که، برای نمونه، تعاملات موضوع مواد ۳ (استانداری)، ۴ (سپرده و دریافت بانکی)، ۴A (انتقال وجوه)، ۵ (اعتبارات استانداری)، ۶ (بیع کلی)، ۷ (قبض انبار، بارنامه و دیگر استناد مالکیت)، ۸ (اوراق بهادر سرمایه‌گذاری)، ۹ (معاملات رهنی، بیع صورت حسابها و استناد مالکیت اموال منقول) از قانون یکنواخت تجاری، مشمول قانون امضاهای الکترونیکی یا قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی نیستند. با وجود این، ذکر این نکته ضروری است که برخی از مواد مذکور (مانند مواد A ۴ و ۹) مقاد صریحی راجع به تعاملات الکترونیکی دارند.

اخطاریه‌های خلع ید، الغای مزایای بیمه درمان یا عمر، اخطاریه‌های پس گرفتن محصول و... را از قلمرو شمول خود مستثنا نموده‌اند.<sup>۲۷</sup> با وجود این، لازم به ذکر است که قوانینی از این نوع که تجارت الکترونیکی را ممکن می‌سازد، به‌طور نوعی انجام هیچ یک از تعاملات استثنا شده از قلمرو اجرایی خود را ممنوع نمی‌کنند، بلکه قابلیت اجرای چنین تعاملاتی به قوانین دیگر موكول شده است.

بنابراین، در خصوص بسیاری از تعاملات، مسئله این نیست که آیا می‌توان تعامل را به‌شکل الکترونیکی صورت داد یا خیر، بلکه پرسش اصلی به‌نحوه انجام تعامل به‌شکل الکترونیکی مربوط می‌شود.

## ۲) قراردادها- آیا فرایند برخط<sup>۲۸</sup> صورت گرفته به قراردادی قابل اجرا منجر خواهد شد؟

تمامی تعاملات الکترونیکی مشتمل بر قرارداد نیستند، ولی در تعاملات مشتمل بر قرارداد، فرایند انعقاد قرارداد جهت تعیین قابلیت یا عدم قابلیت اجرای آن حائز اهمیت است. در رابطه با تعاملات الکترونیکی که شامل پذیرش مفاد یک قرارداد استاندارد<sup>۲۹</sup> به‌صورت برخط (مانند قراردادهای منعقده از طریق کلیک {کلیک - قرارداد} <sup>۳۰</sup>) هستند، قواعد معینی در خصوص فرایند انجام تعامل، به عنوان الزامات تضمین قابل اجرا بودن قرارداد، به‌طورکلی و به‌تدریج در حال شکل‌گیری و پذیرفته شدن هستند. به‌طور خاص، جهت انعقاد یک قرارداد الکترونیکی استاندارد، رویه قضایی موجود شرایط زیر را لازم می‌داند:

- (الف) اخطار واضح به مشتری مبنی بر اینکه تعامل شامل یک قرارداد است؛
  - (ب) دادن فرصت به مشتری جهت مرور مفاد قرارداد استاندارد پیش از پذیرش آن؛ و
  - (ج) اعلانی صریح و روشن در خصوص اینکه چه چیزی پذیرش مفاد قرارداد تلقی می‌شود.
- این الزامات فراتر از الزامات قراردادهای استاندارد نسبت به وجود امضا یا عمل دیگر دال بر رضا (از قبیل کلیک کردن بر روی عبارت «می‌پذیرم») است.

---

۲۷. برای ملاحظه فهرست کاملی از استثنایات رک. ماده ۷۰۰۳ قانون امضاهای الکترونیکی و ماده (B) ۳) قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی.

28. On -Line.

29. Standard form Contract.

۳۰. Click- Wrap Contract: قراردادی است که تأمین‌کننده کالا یا خدمات به‌صورت برخط به خریدار ارائه می‌دهد و خریدار می‌تواند مفاد و شرایط آن را به وسیله کلیک کردن بر روی یک آیکون یا دکمه معین یا تایپ کردن کلمات یا با جملات مشخصی پذیرد.

## ۲-۱) اخطاریه وجود قرارداد

نخستین شرط عبارت است از آگاه ساختن مشتری از وجود قراردادی که بر تعامل حاکم است. همان‌طور که در یک دعوا<sup>۳۱</sup> بیان شده، مشتری «صرف‌نظر از اعلام ظاهری رضایش، به آن دسته از مفاد قراردادی که متوجه آنها نشده و از آنها مطلع نیست و در سندي قرار گرفته‌اند که ماهیت قراردادی آن مبهم است ملتزم نمی‌باشد».

در قراردادهای استاندارد منعقده از طریق کلیک {کلیک - قرارداد} که بر روی وب سایت نمایش داده می‌شوند، کاربران هنگامی از مفاد توافق آگاهی می‌باشند که تمامی مفاد مذکور به آنها ارائه و پیش از کامل نمودن تعامل از آنها خواسته شود بر روی عبارت «می‌پذیرم» کلیک کنند (مانند وقتی که قرارداد در یک اسکروول باکس<sup>۳۲</sup> یعنی در پنجره‌ای کوچک به همراه اعلامیه‌ای مبنی بر اینکه این قرارداد بر تعامل حاکم بوده و خواننده باید با دقت آن را مرور کند، نمایش داده می‌شود). در صورت به کارگیری این ترتیبات به‌طور کلی تردیدی نیست که مشتری از وجود قرارداد آگاهی داشته و می‌داند که با اعمال خود به مفاد آن رضایت می‌دهد.<sup>۳۳</sup>

با وجود این، بسته به شیوه نمایش قرارداد یا ارجاع به آن، ممکن است مشکلاتی رخ دهد. در واقع، اخطاریه ناکافی مبنی بر وجود قرارداد، یکی از عمده‌ترین مشکلات قراردادهای منعقده از طریق مرور (مرور - قرارداد)<sup>۳۴</sup> است. برای نمونه، در یک دعوا، دادگاه یک گواهی استفاده از نرم‌افزار را بررسی می‌کرد که از طریق پیوند (لینک) در نقطه‌ای از صفحه وеб قرار گرفته و قابل دسترس شده بود که شخص دان لود کننده نرم‌افزار امکان مشاهده و مرور آن را نمی‌یافتد (به‌اصطلاح گواهی مذکور «زیر تاخورده»<sup>۳۵</sup> قرار گرفته بود). دادگاه مقرر داشت هنگامی که نوشته قرارداد به‌نظر نرسیده و توجه مخاطب به مفاد آن جلب نشود، در خصوص مفاد ارائه نشده

۳۱. دادگاه رسیدگی کننده، این شرط را به عنوان «اصل اخطار مشهود مبنی بر وجود قرارداد» توصیف کرد: "Conspicuous Notice of the Existence of Contract Terms" دادگاه در این دعوا، با اعمال قانون ایالت کالیفرنیا اعلام داشت فردی که نرم‌افزاری را داون‌لود کرده به مفاد قراردادی که ادعا می‌شد بر تعامل حاکم است ملتزم نمی‌باشد، چراکه به وی اطلاع داده نشده است که با داون‌لود کردن نرم افزار، قراردادی را منعقد می‌کند.

32. Scroll Box.

۳۳. دعوای Microstar v. Formgen<sup>۳۶</sup>: دادگاه آنچه را در این دعوا رخداده بود با ضرورت اطلاع‌رسانی مناسب نسبت به وجود قرارداد مغایر داشت، زیرا تنها اشاره به وجود یک قرارداد اعطای بروانه، در صفحه نخست ویرایشگر یک بازی وجود داشت که می‌گفت: «لطفاً جهت دریافت اطلاعات بیشتر در خصوص سطوح ایجاد شده توسط "BUILD. EXE" به فایل "LICENSE. DOC" مراجعه کنید».

۳۴. Browse-Wrap Contracts<sup>۳۷</sup>: قراردادهایی بر خط که (معمولًاً از طریق یک پیوند) بر روی وب سایت ظاهر می‌شود ولی از کاربر نمی‌خواهد هیچ‌گونه اقدامی جهت اعلام صریح رضای خود به مفاد آنها صورت دهد به جز، مثلاً، ادامه استفاده از وب سایت.

35. Below the Fold.

هیچ قراردادی منعقد نشده است.<sup>۳۶</sup>

موضوع دعوای دیگر، مفاد و شرایط یک قرارداد از طریق مرور (مرور - قرارداد) بود که در پایین صفحه اصلی سایت قرار گرفته و به ظاهر بر استفاده از آن وبسایت حاکم بود. از آنجا که مشتری جهت دسترسی به صفحه مورد نظر خود نیاز نداشت صفحه اصلی وبسایت را تا پایین مرور و مفاد و شرایط قرارداد مذکور را مطالعه کند، دادگاه اعلام کرد اختاریه مناسب مبنی بر وجود این مفاد و شرایط به اطلاع کاربران نرسیده و بنابراین استفاده آنها از وبسایت رضایت دادن به مفاد و شرایط مذکور تلقی نمی‌شود.<sup>۳۷</sup>

## ۲-۲) امکان مطالعه قرارداد

تضمين اينكه امكان مطالعه قرارداد حاکم بر تعامل برای مشتری فراهم است نيز اهميت دارد. مطالعه واقعی قرارداد توسط مشتری برای قابل اجرا بودن قرارداد (تعامل) ضروري نیست،<sup>۳۸</sup> اما فراهم آوردن فرصت و امكان متعارف برای مشتری بهمنظور مطالعه قرارداد امری اساسی محسوب می‌شود.<sup>۳۹</sup> بهطور کلی چنین استنباط می‌شود که فرصت مرور و مطالعه قرارداد، در دسترس بودن واقعی مفاد قرارداد جهت مطالعه و حق یا امكان رد قرارداد و خودداری از انجام تعامل را دربر می‌گيرد.

قرارداد باید به گونه‌ای در دسترس قرار گیرد که توجه انسان متعارف را به خود جلب کرده و امكان مطالعه آن فراهم باشد. این بدان معنا است که مشتری لاقل باید بهموجب دليل قانع‌کننده‌ای بداند که مفاد قرارداد به شکل و در موقعیتی وجود دارد که با توجه به اوضاع و احوال، امكان مطالعه آن یا نسخه‌ای از آن را فراهم می‌سازد. ارائه متن كامل مفاد قرارداد به مشتری،

36. Spetch v. Netscape Communications Corporation. در این دعوا دادگاه اعلام کرد: «هنگامی که از مصرف کنندگان خواسته می‌شود به صرف کلیک کردن بر روی یک عبارت (مثالاً Free Download) نرم‌افزار رایگان داون‌لود کنند، اشاره به وجود یک قرارداد اعطای پروانه، در یک صفحه پوشانده شده (Submerged Screen) برای کنجدکاو نمودن مصرف کنندگان یا اختاریه مطلوب مبنی بر وجود قرارداد مذکور کفايت نمی‌کند».

37. Ticket Master Corp. v. Tickets. com, Inc. 38. دعواي Inc v. Hill v. Gate Way 2000. در اين دعوا دادگاه بيان داشت: «خواندن قرارداد برای نفوذ آن ضروري نیست؛ اشخاصی که قرارداد را بدون خواندن قبول می‌کنند این خطر را می‌پذیرند که مفاد خوانده نشده ممکن است نامطلوب باشند». همچنین در دعواي Chicago Pacific Corporation v. Canada Life Insurance Co. Carr v. Cigna Securities, Inc. و Graff v. America Online, Inc. دادگاه به اين قاعده کلی اشاره کرد که «شخصی که سندی را امضا می‌کند، رضای خود را نسبت به مفاد آن اعلام داشته و بعداً نمی‌تواند اعتراض کند که سند را نخوانده یا مفاد آن را نفهمیده است». همچنین دادگاه در دعواي ۳۶ فرق‌الذکر اعلام داشت: «تردیدی نیست که شخص نمی‌تواند به این دستاویز که قرارداد را پيش از امضا کردن نخواند، از مفاد آن رهایی یابد».

39. برای نمونه در دعواي ProCD, Inc v. Zeidenberg. از نرم‌افزار استفاده می‌کنند متهد می‌نماید زیرا اینان امكان مطالعه قرارداد مذکور و رد کردن آن از طریق پس دادن محصول را داشته‌اند. همچنین رک. دعواي Hill v. Gate Way 2000, Inc. در جعبه یک نرم‌افزار،

مثلاً به کارگیری یک اسکرول باکس، بیشک بهترین گزینه است. ولی این شیوه غالباً از دیدگاه مشتریان مطلوب نبوده و در نتیجه محدودیت بسیاری از ابزار و وسائل، حتی ممکن است عملی نباشد. فراهم ساختن یک پیوند به مفاد قرارداد که فوراً قابل دسترسی است می‌تواند پذیرفتی باشد و در بسیاری موارد به رویه معمول تبدیل شده است.

همچنین مشتری باید حق خودداری از انعقاد قرارداد را داشته باشد، در غیر این صورت، امکان مرور و مطالعه لغو و بیهوده خواهد بود.<sup>۴۰</sup> در تعاملاتی که امکان مطالعه، پیش از التزام به تعامل فراهم است، تأمین حق مذکور به سادگی از این طریق حاصل خواهد شد که مشتری در صورتی که مفاد قرارداد را پذیرفتی نداند امکان خودداری از انجام تعامل را (مثلاً به وسیله کلیک کردن بر روی عبارت «مخالفم» یا، به هر طریق دیگر، خاتمه بخشیدن به فرایند) بدون تحمل هرگونه تعهدی داشته باشد. در مقابل، در صورتی که مفاد قرارداد صرفاً پس از التزام اولیه به تعامل در دسترس قرار گیرند، رویه قضایی اعلام داشته که به طور معمول، امکان مطالعه فراهم نیست مگر آنکه مشتری در صورت مخالفت با مفاد قرارداد بتواند محصول را پس داده و پرداختهایی که صورت داده به وی بازگردانده شود.<sup>۴۱</sup>

### ۲-۳) تعیین رفتاری که قبول تلقی می‌شود

برای انعقاد قرارداد، توافق طرفین ضروری است. فروشنده، به عنوان «خداوندگار ایجاد»<sup>۴۲</sup> ممکن است شیوه قبول مشتری را بیان نموده و همچنین محدودیتهاي در خصوص رفتاری که قبول تلقی می‌شود اعلام نماید. مشتری می‌تواند به وسیله انجام اعمالی که از دیدگاه بایع قبول محسوب می‌شود ایجاد را پذیرد.<sup>۴۳</sup> ولی روشی که بایع برای دلالت بر چنین موافقتی ضروری می‌داند باید واضح و بدون هرگونه ابهامی باشد. مشتری باید به روشنی بداند که چه رفتاری دلیل بر رضای به قرارداد خواهد بود.

قراردادهای استاندارد منعقده از طریق کلیک (کلیک - قرارداد)، به طور معمول از این لحاظ با مشکلی مواجه نیستند، زیرا به منظور انجام تعامل، مشتری نوعاً باید وجود چنین قراردادی

۴۰. رک. دعاوی

ProCD, Inc., v. Zeidenberg; Hill v. Gate Way 2000, Inc; I. Lan Systems v . Netscout Service Level Corp.

۴۱. دعوای

Master of Sun Trust Bank v. Sun International Hotels Ltd.

42. The Offer.

۴۳. دعاوی

Spetch v. Net Scape Communications Corporation; ProCD, Inc., v. Zeidenberg; Hill v. Gate Way 2000, Inc.

را تصدیق و قبول روشن و واضح خود را از طریق کلیک بر روی عبارت «می‌پذیرم» اعلام نماید. با وجود این، در قراردادهای منعقده از طریق مرور (مرور - قرارداد)، رفتاری که قبول تلقی می‌شود غالباً و بهسادگی، عبارت است از پرداختن به تعامل و غالباً می‌تواند بدون هرگونه کلیک کردنی بر روی فوق پیوندی<sup>۴۴</sup> که به صفحه مفاد و شرایط متصل است و بدون دیدن قرارداد یا مفاد آن انجام شود. در چنین مواردی که رفتاری که قبول قرارداد محسوب می‌شود بهطور واضح به آگاهی مشتری نمی‌رسد احتمال پذیرش دعوای الزام به انجام مفاد قرارداد وجود ندارد. برای نمونه، در یک دعوا<sup>۴۵</sup> دادگاه مقرر داشت در صورتی که در ایجاب بهطور واضح به اطلاع مصرف‌کننده نرسیده باشد که کلیک کردن بر روی دکمه داون‌لود، حاکی از رضایت به مفاد قرارداد خواهد بود، این عمل رضایت به مفاد قرارداد تلقی نمی‌شود. شیوه اعلام رضایت یا مخالفت باید واضح و فاقد هرگونه ابهامی باشد.

### ۳) ارائه اطلاعات -<sup>۴۶</sup> آیا تمامی اطلاعات ضروری ارائه شده است؟

با توجه به ماهیت تعاملات الکترونیکی، گاهی این دغدغه وجود دارد که شخص کاملاً متوجه نشود طرف مقابل وی چه کسی بوده، در خصوص چه چیزی توافق می‌کند و یا اینکه چه امری در حال رخ دادن است. لذا در مواردی قانون حاکم بهعنوان یکی از شرایط قابلیت اجرای قرارداد، ارائه اطلاعات معینی از سوی بایع به مشتری را ضروری می‌داند. این الزام قانونی غالباً (و نه همیشه) بهعنوان تدبیری در جهت حمایت از مصرف‌کننده صورت می‌گیرد. مهمترین مقررات‌ها از این نوع عبارتند از:

(۱) الزاماتی که بهموجب آن فروشنده‌گان باید اطلاعات معینی را در خصوص خودشان و یا تعامل ارائه نمایند؛ و (۲) الزامات قانون امضاهای الکترونیکی در رابطه با ارائه اطلاعات و بیان رضایت در قراردادهای مصرف‌کننده‌گان.

#### ۱-۳-) الزامات مربوط به ارائه اطلاعات در تعاملات الکترونیکی

در برخی تعاملات الکترونیکی، قوانینی که ارائه برخی اطلاعات مربوط به فروشنده و یا خود تعامل را الزامی می‌دانند ممکن است حائز اهمیت باشند. این قوانین نوعاً ناظر بر بیع‌های برخط بوده و بهطور معمول بایع را مکلف می‌کند پیش از نهایی شدن تعامل، اطلاعات معینی را

44. Hyper- Link.

۴۵. دعوا

Spetch v. Net Scape Communications Corporation.

46. Information Disclosure.

برای خریدار احتمالی فراهم سازد.

برای نمونه، بهموجب قانون کسب و کار و حرفه‌های کالیفرنیا،<sup>۴۷</sup> فروشنده‌گانی که از طرق اینترنت به کسب و کار می‌پردازند مکلفند نام قانونی، نشانی و سیاست خود در خصوص بازپس گرفتن محصول و استرداد وجهه را بیان نمایند. این اطلاعات را می‌توان به صورت مکتوب یا به‌شکل الکترونیکی ارائه نمود ولی این عمل باید پیش از پذیرش هرگونه پرداخت، پردازش کارت اعتباری و یا انتقال وجهه توسط بایع انجام شود. هرگاه ارائه اطلاعات مذکور از طریق اخطاریه بر صفحه<sup>۴۸</sup> صورت گیرد، فروشنده باید اطلاعات را به صورت خوانا به یکی از طرق ذیل نمایش دهد: (۱) بر روی نخستین صفحه که هنگام دسترسی به وب‌سایت الکترونیکی وی نمایش داده می‌شود؛ یا (۲) بر روی صفحه‌ای که نخستین ایجاد مربوط به فروش کالا یا ارائه خدمات بر روی آن صورت گرفته؛ یا (۳) بر روی صفحه‌ای که خریدار ممکن است بر روی آن سفارش کالا یا خدمات را قرار داده باشد؛ یا (۴) بر روی صفحه‌ای که خریدار ممکن است بر روی آن اطلاعات پرداخت مانند شماره حساب کارت اعتباری را وارد کند؛ و یا (۵) در فناوری‌های غیر مبتنی بر مرور<sup>۴۹</sup> به شیوه‌ای که به کاربر فرصت و امکانی متعارف برای مرور و مطالعه اطلاعات مذکور را بدهد.<sup>۵۰</sup>

دستورالعمل تجارت الکترونیکی اتحادیه اروپایی نیز تکلیف مشابهی را مقرر می‌دارد. بهموجب این دستورالعمل، فروشنده‌گان برش خالا ملزم‌مند اطلاعات متنوعی را در رابطه با تعامل پیشنهادی در اختیار مشتری بگذارند.

اطلاعات مذکور عبارتند از: اعلامیه‌ای جامع و فاقد هرگونه ابهام در خصوص اقدامات فنی که باید جهت انعقاد قرارداد صورت گیرد، اینکه آیا قرارداد منعقده توسط فروشنده بایگانی می‌شود یا خیر و در صورت بایگانی، در چه محلی قابل دسترسی خواهد بود، ابزار فنی جهت تشخیص و تصحیح اشتباهات ورودی<sup>۵۱</sup> پیش از دادن سفارش و زبان‌های پیشنهادی برای انعقاد قرارداد.<sup>۵۲</sup> فروشنده همچنین ملزم است وصول سفارش خریدار را بدون تأخیر غیرموجه و به صورت الکترونیکی تصدیق نموده و ابزار فنی مناسب، کارآمد و قابل دسترسی برای مشتری

47. California Business & Professions Code & 17538 (d).

48. On-Screen Notice.

49. Non-Browser-Based Technologies.

50. California Business & Profession Code § 17539 (D) (A).

51. Input Errors.

۵۲. ماده (۱۰) دستورالعمل تجارت الکترونیکی.

۵۳ مهیا سازد که امکان تشخیص و تصحیح اشتباهات ورودی را برای وی فراهم آورد.

### ۳-۲) الزامات قانون امضاهای الکترونیکی در رابطه با ارائه اطلاعات و بیان رضایت در قراردادهای مصرف‌کنندگان

یک الزام ویژه مبنی بر ارائه اطلاعات (و ابراز رضا) نیز ممکن است درخصوص برخی تعاملات مصرف‌کننده موضوع قانون امضاهای الکترونیکی اعمال شود. این امر در موارد محدودی اتفاق می‌افتد؛ در مواردی که (۱) قانون لازم بداند اطلاعات مربوط به تعامل بهصورت کتبی برای مصرف‌کننده فراهم شود و (۲) فروشنده مایل باشد این اطلاعات را بهصورت الکترونیکی به مصرف‌کننده تحويل دهد.<sup>۵۴</sup> برای مثال هرگاه قانون حاکم مؤسسه‌های مالی را مکلف کند بهصورت ماهانه صورت‌وضعیت‌هایی را بهصورت کتبی به مشتریان خود ارائه نمایند و یک مؤسسه مالی بخواهد صورت‌وضعیت‌های ماهانه مذکور را به شکل الکترونیکی تحويل دهد، در این صورت تعاملی که مصرف‌کننده از طریق آن، حساب بر خط خود را افتتاح می‌کند، از جمله باید اطلاعات خاصی را در برداشته و لازم است مؤسسه مالی رضایت مصرف‌کننده نسبت به دریافت این صورت‌وضعیت‌ها را جلب نماید. در غیر این صورت، آن مؤسسه مالی مکلف خواهد بود صورت وضعیت‌های ماهانه را به صورت کاغذی برای مصرف‌کننده ارسال کند.

به‌طور خاص، ارسال صورت‌وضعیت‌های ماهانه مذکور (یا هرگونه اطلاعاتی که قانون حاکم ارائه آنها را به‌شكل کتبی ضروری می‌داند) بهصورت الکترونیکی، صرفاً در صورتی پذیرفتنی است که مصرف‌کننده به‌طور صریح به دریافت سند الکترونیکی به جای سند کاغذی رضایت داده، چنین رضایتی را به‌شكل الکترونیکی اعلان نموده و این کار را به شیوه‌ای انجام دهد که به‌طور متعارفی حاکی از آن است که وی می‌تواند به اطلاعات الکترونیکی در همان قالبی<sup>۵۵</sup> که به کار خواهد رفت دسترسی پیدا کند. به علاوه، پیش از اعلام رضایت، اخطاریهای

---

۵۳ مواد (۱) ۱۱ و (۲) ۱۱ دستورالعمل تجارت الکترونیکی. کنوانسیون سازمان ملل راجع به کارگیری مراقبات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی هیچ‌گونه الزامی مبنی بر ارائه اطلاعات مانند الزاماتی که در دستورالعمل تجارت الکترونیکی اتحادیه اروپا آمده است در بر ندارد. با وجود این، ماده ۷ کنوانسیون مذکور تصریح می‌دارد که مفاد این کنوانسیون مانع اعمال هیچ یک از مقررات قانونی نیست که ممکن است ارائه چنین اطلاعاتی را ضروری بداند.

۵۴ ماده (C) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی.

#### ۵۵. Format.

۵۶ مواد (A)(1)(C)(1) ۷۰۰۱ و (B)(II)(C) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی. از این قانون بهروشی نمی‌توان دریافت که آیا تکلیف مصرف‌کننده مبنی بر اعلام توانایی بر دسترسی به اطلاعات به شیوه‌ای متعارف، هنگامی نیز محقق خواهد شد که وی صرفاً با ارسال پیغامی الکترونیکی اظهار دارد که می‌تواند به استاد الکترونیکی در قالب‌های معین دسترسی پیدا کند و یا به‌گونه‌ای دیگر به پرسشی الکترونیکی در این خصوص که آیا توانایی دسترسی به سند الکترونیکی را دارد یا خیر یا سخن مشیت دهد؟ اگر عبارت قانون به‌طور لفظی و مضيق تفسیر شود نتیجه این خواهد بود که مطابق با قانون امضاهای الکترونیکی لازم

واضح که توجه کاربر را به خود جلب می‌کند و مصرف‌کننده را نسبت به امور ذیل آگاه می‌گردداند  
باید برای وی فراهم شود:

**الف) حق وی نسبت به دریافت اطلاعات بر روی کاغذ:**

**ب)** اینکه آیا رضایت به دریافت اطلاعات به‌شکل الکترونیکی صرفاً ناظر به تعامل  
خاصی است که تعهد ارائه اطلاعات از آن ناشی می‌شود یا ناظر به مجموعه‌های معینی از اسناد  
که ممکن است طی مدتی که طرفین با هم ارتباط دارند ارائه شود؛

**ج)** ترتیباتی که مصرف‌کننده باید به‌منظور روزامد کردن اطلاعات مورد نیاز برای بر  
قراری ارتباط با وی صورت دهد؛

**د)** پس از اعلام رضایت، وی چگونه و در ازای پرداخت چه هزینه‌ای می‌تواند نسخه‌ای  
کاغذی از سند الکترونیکی را بدست آورد؛

**ه)** شرایط و الزامات سخت‌افزاری و نرم‌افزاری جهت دسترسی به اسناد الکترونیکی و  
نگهداری آنها؛

**و)** حق وی مبنی بر رجوع از چنین رضایتی و اقداماتی که باید برای رجوع صورت دهد؛

**ز)** شرایط، عواقب و هزینه‌های رجوع از این رضایت.<sup>۵۷</sup>

قصور در ارائه اطلاعات فوق‌الذکر و یا اخذ رضایت ضروری مصرف‌کننده موجب بی‌اعتباری  
تعامل نمی‌شود.<sup>۵۸</sup> با این وجود، در صورت قصور، فروشنده ملزم است اطلاعات لازم را بر روی  
کاغذ برای مصرف‌کننده فراهم آورد یا آنکه عواقب نقض مقرره‌ای از قانون حاکم را که به‌موجب  
آن ارائه اطلاعات به صورت کتبی ضروری است پذیرد.

**۴) در دسترس بودن-<sup>۵۹</sup> آیا اسناد مربوط به تعامل در دسترس طرفین قرار دارند؟**

شرط اساسی دیگر برای قابل‌اجرا بودن تعاملات الکترونیکی، آن است که اسناد مشتمل  
بر تعامل به‌شکلی منتقل شوند که گیرنده بتواند آنها را نگهداری و به‌صورتی دقیق تکثیر نماید.  
در ایالات متحده، قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی اصولاً مقرر  
می‌دارند که نفوذ، اعتبار و یا قابلیت اجرای سند الکترونیکی ممکن است رد شود هرگاه سند  
به‌شکلی باشد که قابلیت نگهداری و تکثیر برای مراجعته بعدی طرفین یا هر شخص محق به

---

است مصرف‌کننده به روی رضایتش را اعلام کند که به‌طور متعارفی حاکی از آن باشد که وی واقعاً می‌تواند به سند  
الکترونیکی در همان قالب مربوط دسترسی پیدا کند.

۵۷ ماده (B)(1)(C) قانون امضاهای الکترونیکی.

۵۸ ماده (۳)(C) قانون امضاهای الکترونیکی.

نگهداری قرارداد یا سند دیگر را نداشته باشد.<sup>۶۰</sup>

دستورالعمل تجارت الکترونیکی اتحادیه اروپایی مقرره مشابهی را دربردارد. بر طبق این دستورالعمل، مفاد قرارداد و شرایط عمومی آن که برای گیرنده تهیه شده باید به‌گونه‌ای به وی ارائه شود که امکان ذخیره و تکثیر آنها برای وی فراهم باشد.<sup>۶۱</sup>

البته این الزامات، تعاملات الکترونیکی را به اشخاص واجد قابلیت فنی داون‌لود یا چاپ کردن اسناد محدود نمی‌کند، بلکه تأکید مقررات مربوط بر روی شکل سند ارسال شده از سوی فرستنده است و اساساً مقرره‌هایی از این دست مستلزم آن است که فرستنده عملی صورت ندهد که مانع داون‌لود، ذخیره یا چاپ سند مربوط شود. به کارگیری ابزار فاقد چنین قابلیت‌هایی (مانند ابزاری دستی بدون قابلیت چاپ کردن) نباید بر قابلیت اجرای تعامل مؤثر باشد. در مقابل، چنین مقرراتی، به‌طور واضح شکل قراردادهای منعقده از طریق کلیک (کلیک – قرارداد) را با چالش مواجه می‌کند که معمولاً در بسیاری از وبسایتها به کار رفته و در آنها قرارداد در پنجراهی مجزا نمایش داده می‌شود بدون آنکه از پنجه مذکور قبل داون‌لود یا چاپ شدن باشد.

#### ۵) امضای امضاهای الکترونیکی معتبری به کار رفته است؟<sup>۶۲</sup>

تمامی تعاملات نیاز به امضا ندارند. ولی در بسیاری موارد، قانون یا آینین‌نامه‌ای بر تعامل حاکم است که وجود امضا را شرط نفوذ قانونی آن می‌داند. بدینهی است که قانون کلاهبرداری<sup>۶۳</sup> (که در ایالات متحده امضا قراردادهای بیع با ارزش بیش از ۵۰۰ دلار را ضروری اعلام می‌دارد) بهترین نمونه از این نوع قوانین است. به علاوه، به‌موجب هزاران قانون و مصوبه فدرال، ایالتی و محلی نیز تسجيل انواع معینی از تعاملات به‌وسیله نوشته و امضا ضروری است. حتی در مواردی که قانون وجود امضا را پیش‌بینی نکرده، می‌توان از امضا برای قطعی‌تر کردن قابلیت اجرا و یا برخورداری از اطمینان بیشتر مبنی بر اینکه طرف مقابل به مفاد قرارداد رضایت داده بهره گرفت. در تمامی این موارد، استفاده از امضای که قانون آن را معتبر و قابل اجرا تلقی می‌کند امری است حیاتی.

در سیستم حقوقی ایالات متحده، قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات

۶۰. ماده (E) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی. همچنین رک. ماده (C) ۸ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی: «هرگاه فرستنده مانع ذخیره یا چاپ سند الکترونیکی توسط گیرنده شود، سند مذکور علیه گیرنده قابل اجرا نخواهد بود».

۶۱. ماده (۳) ۱۰ دستورالعمل تجارت الکترونیکی.

۶۲. رک. بختیاروند، مصطفی، ماهیت و آثار حقوقی امضاهای الکترونیکی (پایان‌نامه کارشناسی ارشد حقوق خصوصی - دانشگاه امام صادق (ع)، شهریور ۱۳۸۴).

63. Statute of Frauds.

الکترونیکی وجود سه مؤلفه را در امضا برای قابل اجرا بودن ضروری می دانند:<sup>۶۴</sup>

(الف) صدا، نما و یا یک فرایند؛

(ب) که به سند الکترونیکی منضم شده و یا به طور منطقی با آن مرتبط است؛<sup>۶۵</sup>

(ج) و به قصد امضای سند الکترونیکی ایجاد شده است.

امضاهای الکترونیکی واجد این شرایط، به عنوان جانشین هایی برای امضاهای دستی در بیشتر تعاملات، از نظر قانونی قابل اجرا تلقی می شوند.<sup>۶۶</sup>

**نماد**<sup>۶۷</sup> تعریف قوانین امریکا از امضا بیانگر پذیرش وجود شیوه های مختلفی از امضاهای الکترونیکی است. اگرچه امضاهای الکترونیکی، بنا به ماهیت خود، به صورت دیجیتال (یعنی مجموعه ای از صفر و یکها) نمایانده می شوند، می توانند شکل های متنوعی به خود گرفته و به وسیله فناوری های مختلفی ایجاد شوند. نمونه هایی از امضاهای الکترونیکی (که مطابق با قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی معتبرند) عبارتند از:

(الف) نامی که توسط نویسنده در انتهای پیغام الکترونیکی تایپ شده است؛

(ب) تصویر رقمی شده امضای دستی<sup>۶۸</sup> که به سند الکترونیکی منضم شده است؛

(ج) کد، گذر واژه و یا شماره شناسایی شخصی<sup>۶۹</sup> سری جهت معرفی فرستنده به گیرنده (مانند آنچه در خصوص کارت های خودپرداز<sup>۷۰</sup> و کارت های اعتباری<sup>۷۱</sup> صورت می گیرد)؛

(د) یک شناساگر منحصر به فرد مبتنی بر مؤلفه های زیست شناختی<sup>۷۲</sup> از قبیل اثر انگشت، صدا و یا اسکن شبکیه چشم؛<sup>۷۳</sup>

(ه) کلیک کردن با ماوس (مثلاً بر روی عبارت «می پذیرم»)؛<sup>۷۴</sup>

---

۶۴. ماده (۵) ۷۰۰۶ قانون امضاهای الکترونیکی و ماده (۲) ۷۰۰۱ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی (تعاریف امضاهای الکترونیکی).

۶۵. Attached to or Logically Associated with an Electronic Record.

۶۶. ماده (۲) و (D) ۷۰۰۶ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی و مواد (A) ۷۰۰۱ و (۵) ۷۰۰۶ قانون امضاهای الکترونیکی.

۶۷. Symbol.

۶۸. Digitized Image of Handwritten Signature.

۶۹. PIN (Personal Identification Number).

۷۰. ATM Cards.

۷۱. Credit Cards.

۷۲. Unique Biometric-Based Identifier.

۷۳. Retinal Scan.

۷۴. با گنجاندن واژه فرایند (Process) در تعریف امضاهای الکترونیکی، قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی صراحة دارند که فرایند کلیک کردن با ماوس، در صورت تحقق دیگر شرایط، می تواند به عنوان امضا تلقی شود. همان طور که در شرح قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی اشاره شده است این تعریف امضاهای الکترونیکی فرایند استاندارد کلیک کردن در صفحه وب (Standard Webpage Click-Through Process) را نیز در برمی گیرد. برای نمونه زمانی که شخصی کالا یا خدماتی را از طریق وب سایت فروشنده سفارش می دهد، ارائه اطلاعاتی از سوی خریدار به عنوان جزئی از قواعد ضروری جهت اعتبار...<sup>۷۵</sup>

و) یک صدا (مانند صدایی که با فشار دادن دکمه شماره ۹ دستگاه تلفن به منظور اعلام موافقت ایجاد می‌شود);

ز) امضای دیجیتال (ایجاد شده از طریق به کارگیری رمز نگاری کلید عمومی).<sup>۷۵</sup>

بديهی است که موارد فوق الذکر، فهرست جامعی از روش‌های امضای سند به صورت الکترونیکی نیست. شیوه‌های دیگری برای امضای سند الکترونیکی وجود دارد و احتمالاً در آینده روش‌های جدیدتری نیز ایجاد خواهد شد.<sup>۷۶</sup>

**منضم شده**—<sup>۷۷</sup> نکته مهم دیگر در تعریف امضای الکترونیکی ضرورت منضم بودن آن به سند امضا شده و یا وجود ارتباط منطقی بین این دو است. در جهان کاغذی، فرض می‌شود که نماد اتخاذ شده توسط شخص به عنوان امضا، به همان ورقه‌ای که وی قصد دارد آن را امضا کند منضم شده یا در جایی از آن قرار گرفته است. با وجود این، از آنجا که اسناد الکترونیکی را می‌توان به صورت مجزا از هرگونه رسانه ملموسی<sup>۷۸</sup> که ممکن است بر روی آن قرار داشته باشند مراسله نمود، این تعریف لازم می‌داند امضا به نوعی، به سند الکترونیکی منضم و یا به طور منطقی با آن مرتبط باشد.<sup>۷۹</sup>

این ویژگی مستلزم آن است که طرفین تعامل الکترونیکی ترتیباتی برای نگهداری از اسناد به کار گیرند که در آینده بتواند دلیل مبنی بر اعمال یا به کارگیری امضایی معین در رابطه با سندی خاص فراهم نماید. مسلماً ساده‌ترین راه برای نیل به این مهم، ادغام امضا به عنوان جزیی از سند الکترونیکی ذخیره شده است. روش دیگر، ایجاد و به کارگیری فرایندی کاملاً مطمئن و قابل اثبات است که از طریق آن، امضا (یا دلیل تکمیل فرایند) جدای از سند الکترونیکی ذخیره

---

فرایندی که به دریافت کالا یا خدمات منجر شود ضروری خواهد بود. هنگامی که مشتری سرانجام آخرین گام را برداشته و بر روی عبارت «موافق» کلیک می‌کند، وی فرایند را اتخاذ نموده و انجام داده و این عمل را به قصد مرتبط کردن خویش با همه اسناد مربوط صورت داده است. ماده ۲ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی، یادداشت شماره ۷. روش نیست که آیا فرایند کلیک کردن بر روی عبارت «موافق» مسئول تعریف امضای الکترونیکی در دستورالعمل امضاهای الکترونیکی اتحادیه اروپایی هست یا خیر، زیرا در تعریف مذکور لازم داشته شده که امضا مشتمل بر «داده‌های الکترونیکی» باشد. ماده ۲(۱) دستورالعمل امضاهای الکترونیکی.

۷۵. در خصوص مفهوم رمزنگاری کلید عمومی و امضای دیجیتال رک. بختیاروند، مصطفی، پایان‌نامه کارشناسی ارشد، صص ۳۹ به بعد.

۷۶. در این رابطه رک. بختیاروند، مصطفی، مطالعه تطبیقی مقررات حاکم بر تعاملات الکترونیکی، مجموعه مقالات همایش بررسی ابعاد حقوقی فناوری اطلاعات، خرداد ۱۳۸۳.

77. Attached.

78. Tangible Media.

۷۹. رک. ماده (۱) ۲ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی، یادداشت شماره ۷. این شرط با رویکرد اتخاذ شده به وسیله وزارت غذا و دارو در مقرراتی که راجع به امضای الکترونیکی تصویب نموده هماهنگ است. ماده ۱۱-۷۰ مقررات مذکور نیز لازم می‌داند امضاهای الکترونیکی با اسناد الکترونیکی مربوط به آنها به گونه‌ای مرتبط باشند که تضمین شود امضا را نمی‌توان با وسایل معمولی از سند جدا کرده، کپی نموده و یا به طریق دیگر به منظور جعل یک سند الکترونیکی منتقل نمود.

می شود ولی فرایند به گونه‌ای است که امکان مرتبط ساختن امضا و سند را در صورت نیاز و با اهداف اثباتی فراهم می‌سازد.

**قصد**<sup>۸۰</sup> امضا دال بر قصد امضاكننده در رابطه با سند امضا شده است. ماهیت قصد امضاكننده به تناسب هر تعامل متفاوت بوده و در بیشتر موارد احراز آن از طریق بررسی اوضاع و احوالی که امضا در آن صورت گرفته ممکن خواهد بود. برای نمونه، امضا می‌تواند حاکی از قصد التزام به مفاد قرارداد، تأیید تقاضای شخص زیر دست درخصوص تأمین مالی یک پروژه، مجاز داشتن بانک به انتقال وجوده، تأیید مشاهده و مطالعه مفاد تفاهم‌نامه، این واقعیت که امضاكننده نویسنده سند بوده و یا اینکه صرفاً مفاد سند به روئیت امضاكننده رسیده و امکان مطالعه آنها را داشته است، باشد.

وجود چنین قصدى یکی از شرایط اساسی اعتبار امضا است. برای نمونه در یک دعوا دادگاه اعلام نموده که شماره تلفن فرستنده (یعنی یک نماد) که به یک سند فکس شده خمیمه شده است می‌تواند به عنوان امضا تلقی شود. با وجود این، دادگاه مقرر داشت که با توجه به وقایع دعوای مذکور، شماره تلفن فرستنده امضا محسوب نمی‌شود زیرا به طور خودکار به وسیله دستگاه فکس ارسال کننده ثبت شده و توسط فرستنده به قصد امضای فکس خاص مورد بحث بر روی آن قرار نگرفته است.<sup>۸۱</sup>

با توجه به آنچه گفته شد، تنظیم فرایند به کارگیری امضای الکترونیکی بر روی سند به گونه‌ای که تضمین شود امضا به گونه‌ای اعمال شده که دال بر قصد امضاكننده مبنی بر امضای سند یا التزام به آن به هر طریق دیگر، باشد از اهمیت خاصی برخوردار است. این امر معمولاً با توجه به اوضاع و احوال به کارگیری امضا محقق می‌شود، دقیقاً همان‌طور که آنچه در پایان سند کاغذی قرارداد و پیش از امضای دستی نگاشته می‌شود به طور معمول بیانگر قصد شخص منشأ امضا است.

در دیگر کشورها، ممکن است شرایط اعتبار امضای الکترونیکی تا حدی متفاوت باشد. به عنوان مثال، مطابق دستورالعمل امضاهای الکترونیکی اتحادیه اروپایی، شرایط اعتبار امضاهای الکترونیکی به شرح ذیل است:

الف) داده‌های الکترونیکی؛

---

#### 80. Intent.

۸۱ برای نمونه رک. دعوای Parma Tile Mosaic & Marble Co. v. Estate of Fred Short 2 No.20 (اسم یک شرکت کارگر بورس بر روی اعلامیه تأیید فروش اوراق بهادر چاپ شده بود. دادگاه اعلام کرد که هدف از چاپ کردن اسم مذکور تصدیق مفاد سند بوده و بنابراین شرط وجود امضا را که در قانون کلاهبرداری آمده است محقق می‌سازد).

ب) که به دیگر داده‌های الکترونیکی منضم شده یا با آنها مرتبطند؛

ج) به عنوان روشی برای تصدیق اصالت به کار می‌روند.<sup>۸۲</sup>

رویکرد سوم نسبت به امضاهای الکترونیکی را می‌توان در کنوانسیون سازمان ملل متعدد راجع به کارگیری مراسلات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی مشاهده نمود؛ این کنوانسیون اعلام می‌دارد که الزامات قانونی مربوط به وجود امضا در صورت تحقق شرایط ذیل تأمین خواهد شد:

الف) روشی برای شناساندن امضای کننده به کار رفته باشد؛

ب) این روش به قصد دلالت بر تأیید اطلاعات مندرج در سند الکترونیکی از سوی امضای کننده به کار رفته باشد؛

ج) روش به کار رفته با توجه به تمامی اوضاع و احوال مرتبط به اندازه کافی برای هدفی که مراسله الکترونیکی بدان منظور ایجاد شده قابل اعتماد باشد.<sup>۸۳</sup>

الزامات مربوط به امضا در کنوانسیون فوق‌الذکر از آنچه به‌طور معمول در قوانین امریکا ضروری دانسته می‌شود فراتر رفته است. به‌ویژه، در این الزامات، تأکید بر امنیت است به‌گونه‌ای که باید (۱) خود امضا قابلیت شناساندن امضای کننده را داشته باشد، و (۲) سطح مطلوبی از اطمینان فراهم باشد. بدین ترتیب، از الزامات مذکور به‌خوبی بر می‌آید که تفاوت بسیاری میان امضاهای الکترونیکی که صرفاً شرایط اساسی مندرج در قوانین امریکا را دربردارد و امضای الکترونیکی قابل اعتماد<sup>۸۴</sup> وجود دارد. برای نمونه و همان‌طور که پیشتر گفته شد، کلیک کردن با ماوس بر روی عبارت «می‌پذیرم» یا تایپ کردن یک اسم در پایان پیغام الکترونیکی، در امریکا به عنوان امضاهایی قابل اجرا تلقی می‌شوند ولی این امضاهایا، به خودی خود، هیچ دلالتی بر هویت کسی که با ماوس کلیک کرده یا اسم موجود بر روی سند الکترونیکی را تایپ کرده است ندارند. لذا پذیرش قابلیت اجرای قانونی امضاهای مذکور ممکن است قدری بی‌معنی و غیرواقعی به نظر برسد چرا که توانایی یک طرف بر تشخیص اصالت این امضاهایا یا به کارگیری آنها جهت تشخیص تمامیت سند ممکن است بسیار محدود باشد. نکته مهم و اساسی تشخیص اصالت

۸۲. ماده ۲(۱) دستورالعمل امضاهای الکترونیکی. این دستورالعمل همچنین نوع دیگری از امضای الکترونیکی معروف به «امضای الکترونیکی پیشرفته» (Advanced Electronic Signature) را شناخته است. چنین تلقی می‌شود که امضای الکترونیکی پیشرفته ایمن‌تر بوده و بنابراین از مقبولیت قانونی پیشتری برخوردار است. امضای واجد شرایط امضای الکترونیکی، در صورت داشتن ویژگی‌های زیر به عنوان امضای الکترونیکی پیشرفته نیز شناخته خواهد شد: (۱) ارتباط انحصاری با امضای کننده؛ (۲) توانایی شناساندن امضای کننده؛ (۳) ایجاد شدن به وسیله ایزاری که امضای کننده می‌تواند آنها را تحت کنترل انحصاری خود داشته باشد؛ و (۴) مرتبط بودن با داده‌های امضا شده به‌نحوی که هرگونه تغییر بعدی در این داده‌ها قابل کشف باشد. ماده ۲(۲) دستورالعمل تجارت الکترونیکی.

۸۳. ماده ۹(۳) کنوانسیون سازمان ملل متعدد راجع به کارگیری مراسلات الکترونیکی در قراردادهای بین‌المللی.

84. Trust Worthy Electronic Signature.

هویت فردی است که نماد را اعمال یا فرایند را اجرا کرده است، یعنی توانایی شناسایی (و اثبات) اینکه چه کسی اسم را تایپ و یا بر روی عبارت «می‌پذیرم» کلیک کرده است. در نتیجه، اشخاص مایل به انجام تعاملات الکترونیکی، ممکن است دریابند که در برخی موارد، صرف به کارگیری امضای الکترونیکی حائز شرایط قانونی کفایت نمی‌کند.

در خصوص تعاملات خودکار که طرفین آنها از یکدیگر بسیار دور هستند و در آنها از اسنادی الکترونیکی استفاده می‌شود که به راحتی قابل تغییر است نیاز به روشی برای اطمینان یافتن از اصالت هویت فرستنده یا امضایکننده و تمامیت سند به امری حیاتی تبدیل می‌شود. بنابراین باید توجه داشت که امضای الکترونیکی، ممکن است، به خودی خود امنیتی را که فرض می‌شود امضای دستی منحصر به فرد به کار گرفته شده در یک تعامل مبتنی بر کاغذ فراهم می‌کند در بر نداشته باشد.

ضرورت وجود امنیت امری است بدیهی؛ ضرورت وجود چیزی که قابل اعتماد بودن تعامل را تضمین نماید.

#### ۶) امنیت – آیا تعامل قابل اعتماد است؟

فراتر از مطابقت با الزامات قانونی مربوط به قابلیت اجرا، دغدغه اصلی طرفین تعامل الکترونیکی مسئله «اعتماد» است. انطباق امضای الکترونیکی با الزامات قانونی یک بحث است و داشتن درجه کافی از اطمینان در تعامل الکترونیکی به گونه‌ای که شخص به ارسال محصولات خود، انتقال وجهه و یا التزام فوری به تعهدی قراردادی راضی شود بخشی دیگر.

بی‌تردید وجود اعتماد تقریباً در تمامی تعاملات حائز اهمیت است. صرف‌نظر از انجام تعامل در فضای رایانه‌ای و یا در جهان سنتی مبتنی بر کاغذ، هر یک از طرفین جهت تمایل به انجام آن باید از سطحی از اعتماد و اطمینان برخوردار باشد. ولی اعتماد عناصر و درجات متفاوتی دارد. اعتماد به شرکای تجاری شخص همیشه مهم بوده است (آیا آنان وظیه و قابل اعتماد هستند؟ آیا به قول خود عمل خواهند کرد؟) ولی امروزه در محیط الکترونیکی کسب و کار، طرفین همچنین نیاز دارند که به خود تعامل اعتماد کنند.

منظور از اعتماد به تعامل چیست؟ در تعاملات مهم مرتبط با کسب و کار که به در دسترس بودن رایانه و شبکه وابسته‌اند، طرفین نیاز خواهند داشت بدانند که این ابزار به نحو مطلوب و بدون هرگونه وقفه‌ای عمل می‌کنند. وقتی ارتباطات از راه دور جایگزین دیدار فیزیکی و یا رسانه‌ای مطمئن مانند پست می‌شود، طرفین باید بتوانند هویت یکدیگر را تشخیص دهند. زمانی که اسناد الکترونیکی که به راحتی قابل تکثیر و تغییر هستند جایگزین اسناد کاغذی امضا

شده می‌شوند طرفین به تضمینی نیاز دارند که نشان دهد این اسناد غیرجعلی و تغییرنیافته هستند. و هنگامی که داده‌های حساسیت برانگیز<sup>۸۵</sup> به‌طور الکترونیکی ذخیره شوند، باید تضمیناتی برای طرفین مبنی بر حمایت از این داده‌ها و در دسترس بودن آنها فراهم باشد.<sup>۸۶</sup>

تضمین اینکه تعامل از نظر قانونی قابل اعتماد است، مستلزم تشخیص اصالت هویت فرستنده و تمامیت اسناد مربوط به آن است.

#### ۱-۶) تشخیص اصالت هویت فرستنده<sup>۸۷</sup>

در هر تعامل الکترونیکی مبتنی بر اینترنت، گیرنده باید به‌طور متعارفی اطمینان بگیرد که فرستنده و یا امضاکننده مراحله الکترونیکی همان کسی است که در مراحله معرفی شده است. لازمه نیل به این اطمینان، تشخیص اصالت هویت فرستنده یا امضاکننده است، یعنی تعیین اینکه آیا شخص در واقع همان کسی است که ادعا می‌کند؟ به‌طور دقیق‌تر، این فرایند عبارت است از تأیید هویت ادعایی شخص در جریان تعیین اینکه مثلاً منبع یا منشأ مراحله کیست؟<sup>۸۸</sup> چه کسی سند را ایجاد یا امضا کرده است؟ چه کسی سند را ارسال نموده است؟ آیا سند اصلی است و یا مجموع؟

امضا را می‌توان جهت تشخیص اصالت هویت منبع سند به کار برد. این مهم با استفاده از امضاهای دستی نگاشته شده بر روی اسناد کاغذی به‌خوبی محقق می‌شود، چرا که این امضاها را در صورت لزوم، می‌توان از طریق تحلیل دست‌خط با شخص خاصی مرتبط نمود. ولی بسیاری از امضاهای الکترونیکی معتبر از دیدگاه قانونی، چنین نقشی را ایفا نکرده و یا در شناسایی اصالت هویت فرستنده یا امضاکننده، چنان ضعیف عمل می‌کنند که فاقد هرگونه قدرت اثباتی در این

---

#### 85. Sensitive Data.

۸۶. البته باید توجه داشت که ضرورت چنین اعتمادی یک مفهوم نسبی بوده و از تعاملی به تعامل دیگر به‌طور چشمگیری با توجه به مبلغ متفاوت خواهد بود. برای نمونه سطح اعتماد مورد نیاز برای یک فروشنده بر خط جهت ارسال حلقه‌های لاستیک به ارزش دویست هزار دلار بسیار بالاتر از سطح اعتماد ضروری برای یک کتاب فروشی برخط است که می‌خواهد کتابی بیست دلاری را ارسال نماید. کتابفروشی مذکور ممکن است در هر تعامل به سطح بالایی از اعتماد نیاز نداشته باشد، به ویژه هنگامی که شماره یک کارت اعتباری فراهم شده و خطر ورود خسارت در نتیجه کلاهبرداری، نسبتاً پایین (مثلاً بیست دلار) است. در مقابل، ارسال مخصوصی به ارزش دویست هزار دلار بر مبنای یک پیغام الکترونیکی ممکن است مستلزم سطح بالاتری از اعتماد باشد. به همین ترتیب، بانکی که می‌خواهد یک انتقال وجه چند میلیون دلاری را بر مبنای پیغام الکترونیکی صورت دهد، حتی به تضمینات قوی‌تری نیاز خواهد داشت. بسته به ماهیت و مبلغ تعامل، حداقلی از خطر دریافت پیغام مقابله‌بهای پذیرفته شود.

#### 87. Authentication.

۸۸. در ماده ۱۰۰۱(B) قانون اینمنی ایالت هوم لند، "Authentication" بدین‌گونه تعریف شده است: «به کارگیری معرفه‌های دیجیتال به‌منظور تضمین هویت کاربران و معتبر سازی دسترسی ایشان».

زمینه هستند و یا واجد قدرت اثباتی بسیار کمی می‌باشند.<sup>۸۹</sup> برای نمونه، در حالی که بهموجب قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی تایپ کردن اسم شخص، کلیک کردن با ماوس و یا تقریباً هر صدا یا نماد دیگر می‌تواند امضای الکترونیکی معتبری تلقی شود، بهراحتی می‌توان دریافت که این امضاهای، به خودی خود، قدرت ناچیزی در تعیین هویت منبع سند دارند. از بسیاری جنبه‌ها، این امضاهای معادل قانونی امضای دستی هستند. اما پرسشننهایی و تعیین‌کننده یعنی اینکه چه کسی اسم را تایپ کرده و یا با ماوس کلیک کرده است، غالباً بدون پاسخ باقی می‌ماند.

قوانینی که اعتبار قانونی امضاهای الکترونیکی را پذیرفته‌اند، امساكننده ادعایی را از حق انکار امضای سند الکترونیکی محروم نمی‌کنند. دقیقاً مانند امضاهای دستی، امساكننده ادعایی همیشه حق دارد منکر ایجاد و یا دادن نمایندگی به دیگری در ایجاد سند شود. در واقع، بسته به نوع امضای الکترونیکی به کار رفته و سطح ایمنی موجود در آن، احتمال قرار گرفتن امضای الکترونیکی در معرض خطر انکار، بیشتر از امضای دستی است. همان‌طور که یک دادگاه اعلام نموده امضای دستی نسبت به امضای تایپ شده دلیل قوی‌تری بر هویت محسوب می‌شود.<sup>۹۰</sup>

این خطر را باید با تدبیر امنیتی متناسب با تعامل برطرف نمود. بنابراین در صورت به کارگیری انواع ذاتاً ضعیف امضای الکترونیکی (مانند کلیک کردن بر روی عبارت «می‌پذیرم» و یا تایپ کردن نام شخص) تضمین اینکه هویت شخص کلیک کننده یا کسی که نام خود را تایپ کرده به طور مناسب (مثلًاً با استفاده از ترتیبات مطلوب وارد شدن به سیستم یا دیگر ترتیبات شناسایی هویت) و به گونه‌ای تشخیص داده و تأیید شده که سطح افزوده‌ای از اطمینان نسبت به اعتبار امضا و قابلیت انتساب آن به شخص معین را فراهم می‌آورد اهمیت بیشتری می‌یابد. به همین ترتیب، به کارگیری انواع قوی‌تر امضاهای الکترونیکی مانند امضای دیجیتال مبتنی بر رمزنگاری کلید عمومی نیز ممکن است در موارد خاصی مطلوبیت داشته باشد.

## ۶-۲) تمامیت داده‌ها<sup>۹۱</sup>

در بحث تمامیت داده‌ها، سخن از دقیق و کامل بودن اطلاعات مانند اسناد و پیغامهای الکترونیکی مراسله شده از طریق اینترنت و یا ذخیره شده بر روی سیستم و تضمین این امر است

.۸۹. برخی انواع امضاهای الکترونیکی مانند امضای دیجیتال ناشی از رمزنگاری، در صورت به کارگیری صحیح، می‌توانند تضمینی محکم درخصوص منبع امضا فراهم آورند. بعضی تکنیکهای مبتنی بر معرفه‌ای زیست‌شناختی نیز می‌توانند نتیجه مشابهی به دست دهند.

.۹۰. دعوای Cloud Corporation v. Hasbro, Inc.

.۹۱. Data Integrity.

که تغییرات غیرمجاز چه به صورت عمدی و چه غیرعمدی در این داده‌ها صورت نگرفته است. تضمین تمامیت داده‌ها مستلزم محافظت از آنها در برابر تغییر یا تخریب نامطلوب، از جمله به‌وسیله تضمین عدم قابلیت انکار<sup>۹۲</sup> و اصالت اطلاعات<sup>۹۳</sup> است.<sup>۹۴</sup> پرسشهای مطرح در این زمینه عبارتند از اینکه آیا سند دریافت شده توسط گیرنده همان سندی است که فرستنده ارسال نموده است؟ آیا این سند کامل است؟ آیا سند در جریان ارسال یا ذخیره‌سازی تغییر یافته است؟

نگرانی نسبت به تمامی داده‌ها از این واقعیت ناشی می‌شود که اسناد الکترونیکی را به‌راحتی و به‌گونه‌ای غیرقابل کشف می‌توان تغییر داد. به علاوه، از آنجا که هر نسخه کپی شده از سند الکترونیکی، دقیقاً عین آن است، اصل سند الکترونیکی مفهومی ندارد.<sup>۹۵</sup> در نتیجه، برخلاف اسناد کاغذی، اسناد الکترونیکی به خود هیچ‌گونه نشانه‌ای از تمامیت دربر ندارند.

پیش از اعتماد به پیغام الکترونیکی و عمل کردن بر مبنای آن، گیرنده باید از تمامیت پیغام مذکور مطمئن شود. هنگامی که موضوع مذکره و انعقاد قراردادها به صورت بر خط، اعطای مجوز بهره‌برداری از مطالب دیجیتال، پرداختهای الکترونیکی و همچنین اثبات این تعاملات الکترونیکی در آینده از طریق به‌کارگیری اسناد الکترونیکی مطرح باشد، حفظ تمامیت داده‌ها برای تجارت الکترونیکی اهمیتی دو چندان می‌بابد. برای نمونه پیمانکاری را در نظر بگیرید که می‌خواهد از پیمانکاران فرعی پیشنها دهایی درخواست نموده و پیشنها خود را به دولت به صورت بر خط ارائه دهد. این پیمانکار باید قادر باشد از تغییر نیافتن پیغامهای حاوی پیشنها دهای پیمانکاران فرعی که پیشنها خود را بر مبنای آنها طراحی خواهد کرد اطمینان یابد. به همین ترتیب، در صورت لزوم اثبات مبلغ پیشنها دیگر از پیمانکاران فرعی توسط پیمانکار مورد بحث، دادگاه برای آنکه پیغام حاوی این پیشنها را به عنوان دلیل در این دعوا تلقی کند، ابتدا از پیمانکار خواهد خواست تمامیت سندی را که از این مراسله حفظ و نگهداری کرده است اثبات نماید.<sup>۹۶</sup>

امضا را می‌توان به منظور تشخیص تمامیت سند به کار برد. این کار را در خصوص اسناد کاغذی به‌خوبی می‌توان انجام داد چرا که امضای دستی (یا پاراف) که در پایین هر صفحه قرار گرفته غالباً راهی است برای ممانعت از تغییرات غیرقابل کشف و به‌طور متعارفی قابل اعتماد است. ولی بیشتر امضاهای الکترونیکی معتبر از نظر قانون، این نقش را ایفا نمی‌کنند. کلیک کردن با ماوس و یا تایپ کردن نام شخص بر روی سند الکترونیکی که به‌راحتی قابل تغییر است به هیچ‌وجه تضمینی نسبت به تمامیت سند فراهم نمی‌کند. به‌طور معمول، به‌کارگیری الگوریتمهای

92. Non-Repudiation.

93. Authenticity.

۹۴. ماده ۱۰۰۱(B) قانون اینمنی هوم لند.

۹۵. البته به‌نظر مترجم، و برخلاف اعتقاد نویسنده، سند الکترونیکی هم می‌تواند اصل داشته باشد. در این خصوص رک.

پایان‌نامه کارشناسی ارشد مترجم، صص ۱۲۳-۱۲۶.

۹۶. برای نمونه رک. دعوای Victory Med. Hosp v. Rice.

خردسازی<sup>۹۷</sup> یا الگوریتمهای رمزنگاری که غالباً با امضاهای دیجیتال همراه است، بهترین شیوه برای کشف تغییرات صورت گرفته در اسناد الکترونیکی است.

#### ۷) نگهداری اسناد – ۹۸ آیا اسناد الکترونیکی مطلوب نگهداری شده‌اند؟

یکی از عوامل اساسی جهت قابل اجرا بودن تمامی تعاملات، حفظ اسناد، است. در صورت بروز اختلاف، لازم است دلیل قابل اعتمادی که مفاد تعاملات و توافق طرفین را تسجيل نموده ارائه شود. همچنین الزامات مشابهی مثلاً به منظور تأمین تکاليف قانونی (از قبیل تکاليف موجود در مقررات حاکم بر صنعت بیمه، اوراق بهادر و بانکداری و...) و نیز الزامات ارگانهای دولتی وجود دارد. درخصوص تعاملات الکترونیکی پرسش این است که آیا حفظ اسناد الکترونیکی، الزامات قوانین و مقررات حاکم یا قواعد ادله اثبات را تأمین خواهد ساخت و در این صورت شرایط پذیرش این اسناد چیست؟

قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی مستقیماً به این مسئله پرداخته و تکاليف مشابهی را مقرر داشته‌اند. اصولاً ذخیره سند الکترونیکی الزامات قانونی مربوط به نگهداری اسناد را تأمین خواهد کرد مشروط بر آنکه نسخه ذخیره شده سند الکترونیکی:

الف) دقیقاً اطلاعات مندرج در سند مذکور را در بر داشته باشد؛<sup>۹۹</sup>

ب) برای مراجعه بعدی در دسترس باشد.<sup>۱۰۰</sup>

درخصوص قواعد اثبات، قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی مقرر می‌دارند که هرگاه مقررات مربوط به ادله اثبات و یا هر مقرر قانونی دیگری تکلیفی مبنی بر تهیه و یا نگهداری اصل یک سند مرتبط با تعامل را پیش‌بینی کرده باشد، این تکلیف با تأمین الزامات مربوط به دقیق و در دسترس بودن که در بالا آمده محقق خواهد شد.<sup>۱۰۱</sup> در این مقررات همچنین پذیرفته شده که اسناد را می‌توان صرفاً به صورت الکترونیکی نگهداری نمود. به علاوه، مقررات مذکور انعطاف‌پذیری زیادی برای طرفین در رابطه با نحوه ذخیره اسناد، زمان و مکان انتقال اسناد به رسانه‌های جدید و تأمین مقررات اثباتی حاکم دربردارند.

---

97. Hashfunction.

98. Record Retention.

۹۹. قانون امضاهای الکترونیکی و قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی تصریح می‌کنند که این شرط شامل اطلاعاتی نخواهد بود که تنها هدف آنها ممکن ساختن ارسال، مبادله و یا دریافت قرارداد یا سند دیگر است. ماده (۲)(D)(۷۰۰۱) و قانون امضاهای الکترونیکی؛ ماده (B)(۱۲) قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی.

۱۰۰. ماده (A) ۱۲ قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی و ماده (D) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی. قانون امیرالذکر مقرر می‌دارد که سند الکترونیکی ذخیره شده باید برای تمامی اشخاصی که بهموجب قانون، آئین نامه و یا قاعده‌های حقوقی حق دسترسی به آن را دارند، طی مدت مقرر در قانون، آئین نامه و یا قاعده حقوقی مذکور و به شکلی که قابلیت تکثیر دقیق برای مراجعه بعدی، از طریق انتقال، چاپ کردن و غیر آن را دارد، قابل دسترسی باشد.

۱۰۱. ماده (۳)(D) ۷۰۰۱ قانون امضاهای الکترونیکی و ماده (D)(۱۲) قانون یکنواخت تعاملات الکترونیکی.

قواعد ضروری جهت اعتبار... ۲۸۳